



# SABLE ELEMENTARY NEWS

**Jen Dichter**  
Principal

**Megan Ortiz**  
Asst. Principal

**Angie Lomeli**  
Principal's Secretary

**Barb Majalca**  
Clerk

**Perla Gonzalez**  
Health Para

**Connie Payne**  
Family Liaison

**Christian Eaves**  
Dean of Students

2601 Sable Blvd. • Aurora, CO 80011 • Phone: 303-340-3140 • FAX: 303-326-1238

## "Here and On Time"

### School hours:

K-5 Grade School Hours: 8:00-2:30

AM Pre-School Hours: 8:00-10:45

PM Pre-School Hours: 11:45-2:30

- At 7:55 a.m. the first bell will ring – This means students need to line up in their designated area.
- At 7:57 a.m. the second bell will ring – This means teachers will open their classroom door and students will enter.
- At 8:00 a.m. the third bell will ring – This indicates students should be in class and the teachers will close their classroom door. If a student is not in their classroom by the third bell / 8:00 a.m. then they are considered tardy and will need to come in through the main office door.

### Attendance line: 303.326.1638

Please be sure to call the attendance line any time your child will be absent or late. (Please leave your child's name, date of absence, grade, teacher, and reason for absence.)

### Office hours: 7:30-4:00

### Enrollment hours: 8:00-3:00



## Dates to Remember

Mar 10	Teacher Workday, No Classes
Mar 16	Parent Teacher Conferences by apt only 3:00-6:30
Mar 23	Parent Teacher Conferences by apt only 3:00-6:30
Mar 27-31	Spring Break, No Classes
Apr 3	Parent Teacher Conferences by apt only (no classes for K-5 grade students, preschool attends)
Apr 18	
Apr 21	EPR Day, No Classes

## APS Parents and Guardians,

APS is offering a new way to keep you informed about events, school closings, safety alerts and more. If your cell phone is on file at your child's school, you can now sign up to receive Text Message Notifications.

You will receive an invitation on Wednesday, February 1st to opt in to this service on your cell phone. This service is optional. If you do not wish to receive text messages from APS, please disregard the invitation.

You may also opt in at any time by texting the word "YES" or "Y" to 67587.

The only requirement to receive text messages is that you have a valid cell phone number on file in Parent Portal. You can view your student's contact information on Parent Portal under Household Information and Family Members. Please contact your school if you need to update your cell phone number.

We are excited to offer this new service in addition to the phone and email notifications you are already receiving. Please note that although APS does not charge for this service, message and/or data rates may apply.

Sincerely,  
Aurora Public Schools

# March 2017

# 2017-18 and 2018-19 Approved Calendars

---

The Board of Education approved the 2017-18 and 2018-19 conventional school year calendars at its meeting on Jan. 17 based on recommendations by the APS Calendar Committee. The committee was comprised of school staff, parents and administrative staff.

Some 2017-18 calendar highlights include:

- First Day of School:  
Aug. 8 - Grades 6-12  
Aug. 10 - Grades 1-5  
Aug. 14 - Kindergarten and Preschool  
*Note: Please check with your school for specific dates.*
- Eliminating Late-Start Wednesdays and Aligning Professional Release Days: P-8, K-8, middle and high schools will no longer have late-start Wednesdays. All APS schools will have the same Professional Release Days (marked in purple on the calendars) for staff professional development. This will consist of six early release days and one full day.
- Fall and Winter Breaks: Fall and winter breaks will occur one week later than they do on this year's calendar. Fall break begins Oct. 16 with students returning Oct. 23; winter break begins Dec. 25 with students returning Jan. 8.
- Preschool Schedule: Starting next year, preschool students will attend classes Monday-Thursday for four consecutive days to optimize their learning.
- Last Day of School: The school year ends for most students on Thursday, May 24. Last day of school for preschool students is on Wednesday, May 23. Please check with your school for specific dates.
- Elimination of Year-Round Calendar Option: The APS Calendar Committee also explored options for a four-track year-round calendar as a contingency plan to address enrollment and capacity challenges at P-8 and K-8 schools east of Buckley Road. With the passage of the 2016 bond measure in November, APS is no longer considering the year-round calendar option at this time.

## STRIVE FOR 5

---

Sable families,

This year we are striving for 5. The Strive for 5 challenge is to have 5 or less absences within the 2016-2017 school year. If your child is successful in the Strive for 5 challenge, he or she will receive an additional field day at the end of the school year.

Please continue supporting your child with academic success by bringing them to school on time every day!

## Parents and Guardians

### You can take advantage of our Text Messaging Service

Our school utilizes the SchoolMessenger system to deliver text messages straight to your mobile phone with important information about events, school closings, safety alerts and more.\*

If you have a cell phone on file at your child's school, you can participate in this free service\* just by sending a text message of **“Y”** or **“Yes”** to our school's short code number, **67587**.

You can also opt out of these messages at any time by simply replying to one of our messages with **“Stop”**

SchoolMessenger is compliant with the [Student Privacy Pledge™](#), so you can rest assured that your information is safe and will never be given or sold to anyone.



**Opt-In from  
your mobile  
phone now!**



**Just send  
“Y” or “Yes”  
to 67587**

**i** Information on SMS text messaging and Short Codes:

SMS stands for Short Message Service and is commonly referred to as a “text message”. Most cell phones support this type of text messaging. Our notification provider, SchoolMessenger, uses a true SMS protocol developed by the telecommunications industry specifically for mass text messaging, referred to as “short code” texting. This method is fast, secure and highly reliable because it is strictly regulated by the wireless carriers and only allows access to approved providers. If you've ever sent a text vote for a TV show to a number like 46999, you have used short code texting.

\*[Terms and Conditions](#) – Message frequency varies. Standard message and data rates may apply. Reply HELP for help. Text STOP to cancel. Mobile carriers are not liable for delayed or undelivered messages. See [schoolmessenger.com/txt](http://schoolmessenger.com/txt) for more info.



# ELEMENTARY & K-8 BREAKFAST AFTER THE BELL AND LUNCH MENU MARCH 2017

MENU MAY CHANGE WITHOUT NOTICE/MENU PUEDE CAMBIAR SIN AVISO PREVIO



Cold sandwiches offered daily as a second lunch option/ Diariamente se ofrecen sándwiches fríos como segunda opción para el almuerzo

MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY
<p></p> <p><b>6</b> Breakfast Breakfast Pancake Sandwich Sándwich de hotcakes para el desayuno</p> <p><b>Lunch</b> Chicken Lo Mein Pollo con tallarines al estilo Lo Mein</p>	<p><b>7</b> Breakfast Fruital "Fruital"</p> <p><b>Lunch</b> Hot Ham &amp; Cheese Sandwich Sándwich caliente, de jamón y queso</p>	<p><b>1</b> Breakfast Egg &amp; Cheese Pita Pan pita con huevo y queso</p> <p><b>Lunch</b> Pig in Blanket Or Sunbutter Sandwich "Pig in a Blanket" Emparedado con mantequilla de semillas de girasol</p>	<p><b>2</b> Breakfast Banana Muffin Panecillo de plátano</p> <p><b>Lunch</b> Green Eggs and Ham Jamón y huevos verdes</p>	<p><b>3</b> Breakfast Egg &amp; Cheese Muffin Sandwich Mollete inglés de huevo y queso</p> <p><b>Lunch</b> Cheese or Pepperoni Pizza Pizza de pepperoni O Pizza de queso</p>
<p><b>13</b> Breakfast Ham &amp; Cheese Croissant Croissant de jamón y queso</p> <p><b>Lunch</b> Mexican Combo Combinación mexicana</p>	<p><b>14</b> Breakfast Cinni-Minis Rollitos de pan con canela</p> <p><b>Lunch</b> Penne Pasta w/meatballs Fideo tallarín con albóndigas</p>	<p><b>8</b> Breakfast Breakfast Pizza Pizza de desayuno</p> <p><b>Lunch</b> BBQ Chicken Pollo con salsa dulce, al estilo barbacoa</p>	<p><b>9</b> Breakfast Cereal Cereal</p> <p><b>Lunch</b> Empanada Empanada</p>	<p><b>10</b> No Classes Teacher Workday</p>
<p><b>20</b> Breakfast Breakfast Pizza Pizza de desayuno</p> <p><b>Lunch</b> Fish Tacos Tacos de Pescado</p>	<p><b>21</b> Breakfast Mini Cinnamon French Toast Pan Tostado al Estilo Francés con Sabor a Canela</p> <p><b>Lunch</b> Cheese or Pepperoni Pizza Pizza de pepperoni O Pizza de queso</p>	<p><b>15</b> Breakfast Breakfast Burrito Burrito de desayuno</p> <p><b>Lunch</b> Orange Chicken Pollo con naranja</p>	<p><b>16</b> Breakfast Apple Muffin Panecillo de manzana</p> <p><b>Lunch</b> Turkey Sub Sandwich Sándwich de pavo; "Turkey Sub</p>	<p><b>17</b> Breakfast Egg &amp; Cheese Biscuit Sándwich de huevo y queso en un panecillo</p> <p><b>Lunch</b> Ravioli w/ Marinara sauce Ravioles con salsa de tomate estilo "marinara"</p>
<p><b>27</b></p>	<p><b>28</b></p>	<p><b>22</b> Breakfast Beef Sausage Sandwich Sándwich de Salsichita de Carne de Res</p> <p><b>Lunch</b> Chicken Patty Sandwich Sándwich de pollo</p>	<p><b>23</b> Breakfast Cereal Cereal</p> <p><b>Lunch</b> Beef Pot Roast Carne de res rostizada</p>	<p><b>24</b> Breakfast Yogurt and Graham Crackers Yogur y galletas de canela</p> <p><b>Lunch</b> Bean and Cheese Burrito Burrito de frijoles y queso</p>
<p><b>29</b></p>	<p><b>29</b></p>	<p><b>30</b></p>	<p><b>31</b></p>	<p><b>31</b></p>

National Breakfast Week March 6-10

Spring Break March 27-31

Looking for work? Come work with us! Apply online <http://aurorak12.org> (starting \$10.93/hr)  
USDA is an equal opportunity provider and employer USDA es un proveedor y empleador de igualdad de oportunidades

Daily Breakfast and Lunch Selections: Milk Variety; Skim and 1%. Variety of fresh fruit or 100% fruit juice. A variety of Cereal & bread or protein item are offered daily. Variety of fresh, canned, & frozen produce  
Selección diaria de desayunos y almuerzos. Se ofrece una variedad de leche: descremada y con el 1%. Una variedad de fruta fresca o jugo 100% de fruta. Una variedad de cereal y pan o un elemento que contenga proteína, diariamente. Una variedad de productos frescos, enlatados y congelados.

\* Contains Pork/Contiene carne de cerdo



# ELEMENTARY & K-8 BREAKFAST AFTER THE BELL AND LUNCH MENU MARCH 2017

MENU MAY CHANGE WITHOUT NOTICE/MENU PUEDE CAMBIAR SIN AVISO PREVIO



*Cold sandwiches offered daily as a second lunch option/ Diariamente se ofrecen sándwiches fríos como segunda opción para el almuerzo*

MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY
<p><b>6 Breakfast</b> Breakfast Pancake Sandwich Sándwich de hotcakes para el desayuno</p> <p><b>Lunch</b> Chicken Lo Mein Pollo con tallarines al estilo Lo Mein</p>	<p><b>7 Breakfast</b> Frudal "Frudal"</p> <p><b>Lunch</b> Hot Ham &amp; Cheese Sandwich Sándwich caliente, de jamón y queso</p>	<p><b>1 Breakfast</b> Egg &amp; Cheese Pita Pan pita con huevo y queso</p> <p><b>Lunch</b> Pig in Blanket Or Sunbutter Sandwich "Pig in a Blanket"</p> <p>Emparedado con mantequilla de semillas de girasol</p>	<p><b>2 Breakfast</b> Banana Muffin Pancillo de plátano</p> <p><b>Lunch</b> Green Eggs and Ham Jamón y huevos verdes</p>	<p><b>3 Breakfast</b> Egg &amp; Cheese English Muffin Sandwich Mollete inglés de huevo y queso</p> <p><b>Lunch</b> Cheese or Pepperoni Pizza Pizza de pepperoni O Pizza de queso</p>
<p><b>13 Breakfast</b> Ham &amp; Cheese Croissant Croissant de jamón y queso</p> <p><b>Lunch</b> Mexican Combo Combinación mexicana</p>	<p><b>14 Breakfast</b> Cinni-Minis Rollitos de pan con canela</p> <p><b>Lunch</b> Penne Pasta w/meatballs Fideo tallarin con albóndigas</p>	<p><b>8 Breakfast</b> Breakfast Pizza Pizza de desayuno</p> <p><b>Lunch</b> BBQ Chicken Pollo con salsa dulce, al estilo barbacoa</p>	<p><b>9 Breakfast</b> Cereal Cereal</p> <p><b>Lunch</b> Empanda Empanada</p>	<p><b>10</b> <b>No Classes</b> <b>Teacher Workday</b></p>
<p><b>20 Breakfast</b> Breakfast Pizza Pizza de desayuno</p> <p><b>Lunch</b> Fish Tacos Tacos de Pescado</p>	<p><b>21 Breakfast</b> Mini Cinnamon French Toast Pan Tostado al Estilo Francés con Sabor a Canela</p> <p><b>Lunch</b> Cheese or Pepperoni Pizza Pizza de pepperoni O Pizza de queso</p>	<p><b>15 Breakfast</b> Breakfast Burrito Burrito de desayuno</p> <p><b>Lunch</b> Orange Chicken Pollo con naranja</p>	<p><b>16 Breakfast</b> Apple Muffin Pancillo de manzana</p> <p><b>Lunch</b> Turkey Sub Sandwich Sándwich de pavo; "Turkey Sub"</p>	<p><b>17 Breakfast</b> Egg &amp; Cheese Biscuit Sándwich de huevo y queso en un pancillo</p> <p><b>Lunch</b> Ravioli w/ Marinara sauce Ravioles con salsa de tomate estilo "marinara"</p>
<p><b>27</b></p>	<p><b>28</b></p>	<p><b>22 Breakfast</b> Beef Sausage Sandwich Sándwich de Salchicha de Carne de Res</p> <p><b>Lunch</b> Chicken Patty Sandwich Sándwich de pollo</p>	<p><b>23 Breakfast</b> Cereal Cereal</p> <p><b>Lunch</b> Beef Pot Roast Carne de res rostizada</p>	<p><b>24 Breakfast</b> Yogurt and Graham Crackers Yogur y galletas de canela</p> <p><b>Lunch</b> Bean and Cheese Burrito Burrito de frijoles y queso</p>
<p><b>29</b></p>	<p><b>30</b></p>	<p><b>29</b></p>	<p><b>30</b></p>	<p><b>31</b></p>

## Spring Break March 27-31

*Looking for work? Come work with us! Apply online <http://aurora.k12.or.us> (starting \$10.93/hr)  
USDA is an equal opportunity provider and employer. USDA es un proveedor y empleador de igualdad de oportunidades*

**Daily Breakfast and Lunch Selections:** Milk Variety; Skim and 1%. Variety of fresh fruit or 100% fruit juice. A variety of Cereal & bread or protein item are offered daily. Variety of fresh, canned, & frozen produce. Selección diaria de desayunos y almuerzos. Se ofrece una variedad de leche: descremada y con el 1%. Una variedad de fruta fresca o jugo 100% de fruta. Una variedad de cereal y pan o un elemento que contenga proteína, diariamente. Una variedad de productos frescos, enlatados y congelados.

\* Contains Pork/Contiene carne de cerdo

# Padres y Tutores

Ustedes pueden aprovechar nuestro Servicio de Mensajes de Texto

Nuestra escuela utiliza el sistema de SchoolMessenger para enviar mensajes de texto, directamente a su teléfono móvil con información importante sobre eventos, cierres de escuelas, alertas de seguridad y mucho más. Usted puede participar en este servicio gratuito\* con sólo enviar un mensaje de texto con la "Y" o "Yes" al número de código corto de nuestra escuela, **67587**. También puede optar por no recibir estos mensajes en cualquier momento, simplemente respondiendo a uno de nuestros mensajes con "Stop".



SchoolMessenger es compatible con el **Student Privacy Pledge™** (Compromiso Con La Privacidad de Los Estudiantes). Puede estar seguro que su información se encuentra en buenas manos y nunca será entregada o vendida a nadie.

Opte por recibir mensajes de texto en su teléfono móvil ahora!



Sólo tiene que enviar "Y" o "Yes" al: **67587**

**?** Información sobre los mensajes de texto SMS y códigos cortos:

SMS significa "servicio de mensajes cortos" y comúnmente se conoce como un "mensaje de texto". La mayoría de los teléfonos celulares son compatibles con este tipo de mensajes de texto. Nuestro proveedor de notificación, SchoolMessenger, utiliza un cierto protocolo SMS desarrollado por la industria de las telecomunicaciones específicamente para enviar mensajes de texto en masa, referido como mensajes de texto "código corto." Este método es rápido, seguro y muy confiable, y está estrictamente regulado por los proveedores de servicios inalámbricos y sólo permite el acceso a los proveedores aprobados. Si alguna vez ha enviado un voto de texto para un programa de televisión a un número como 46999, usted ha usado los mensajes de texto de código corto.

\* Términos y Condiciones - las frecuencias de los mensajes pueden variar. mensajes y datos estándar pueden aplicar. Responda HELP para obtener ayuda. Responda STOP para cancelar. Los operadores móviles no son responsables por los mensajes retrasados o los que no se puedan entregar... Para más información visite la página Web: [schoolmessenger.com/txt](http://schoolmessenger.com/txt)

# Calendarios aprobados para el 2017-18 y 2018-19

El Consejo Directivo de Educación aprobó los calendarios para el ciclo escolar tradicional 2017-18 y el 2018-19 durante su junta del 17 de enero y con base en las recomendaciones del Comité del Calendario de APS (APS Calendar Committee). El comité estuvo integrado por personal escolar, padres de familia y personal administrativo.

Algunos aspectos relevantes del calendario 2017-18 son:

- Primer día de clases:  
Agosto 8 - Grados 6-12  
Agosto 10 - Grados 1-5  
Agosto 14 – Kinder y Preescolar  
*Note: Por favor consulte con su escuela las fechas específicas.*

- Eliminar la entrada tarde los miércoles y alinear los días de desarrollo profesional: Las escuelas P-8, K-8, Secundarias y Preparatorias ya no tendrán entrada tarde los miércoles. Todas las escuelas de APS tendrán los mismos días de Desarrollo Profesional (marcados de color morado en el calendario) para la capacitación del personal. Estos consistirán de seis días de salida temprana y un día completo libre para los estudiantes.

- Vacaciones de otoño e invierno: Las vacaciones de otoño e invierno comenzarán una semana más tarde de lo que fueron este año. Las vacaciones de otoño comenzarán el 16 de octubre y los estudiantes regresarán a clases el 23 de octubre; las vacaciones de invierno comenzarán el 25 de diciembre y los estudiantes regresarán a clases el 8 de enero.

- Horario de Preescolar: A partir del próximo año, los estudiantes de preescolar asistirán a la escuela de lunes a jueves, durante cuatro días consecutivos para optimizar su aprendizaje.

- Último día de clases: El ciclo escolar termina el jueves 24 de mayo para la mayoría de los estudiantes. El último día para los estudiantes de preescolar es el miércoles 23 de mayo. Por favor consulte con su escuela las fechas específicas.

- Eliminación de la opción de calendario escolar de 12 meses (año redondo): El Comité para el Calendario de APS también analizó algunas opciones para establecer un calendario de año completo con cuatro tracks como plan de contingencia para enfrentar sus retos de inscripción y capacidad en las escuelas P-8 y K-8 que se encuentran al este de Buckley Road. Gracias a la aprobación del Bono Escolar de Noviembre del 2016, APS ya no está considerando la opción del calendario escolar de 12 meses en este momento.

## LUCHANDO POR 5

Familias de Sable,  
Este año estamos luchando por 5. El esfuerzo para 5 es un reto para tener 5 o menos ausencias en el año escolar 2016-2017. Si su niño o niña tiene éxito en, lucha por 5, él o ella recibirán un día de campo adicional al final del año escolar.

!Por favor, siga apoyando a su niño o niña con el éxito académico trayéndolos a la escuela a tiempo todos los días!



Jen Dichter   Megan Ortiz   Angie Lomeli   Barb Mejalca   Perla Gonzalez   Connie Payne   Christian Eaves  
 Directora   Sub Directora   Secretaria del Director   Oficinista   Para profesional de Salud   Coordinadora de Padres   Decano de Estudiantes

2601 Sable Blvd. • Aurora, CO 80011 • Teléfono: 303-340-3140 • FAX: 303-326-1238

# ESCUELA PRIMARIA SABLE NOTCHERO

## “Aquí y a Tiempo”

**Horas de clase:**  
 K-5 grado: 8:00-2:30  
 AM Pre-School: 8:00-10:45  
 PM Pre-School: 11:45-2:30

- Alas 7:55 a.m. la primera campana timbrara – Esto significa que los estudiantes deben formarse en la área asignada
- Alas 7:57 la segunda campana timbrara – Esto significa que los maestros habrán la puerta y los estudiantes pueden entrar.
- Alas 8:00 a.m. la tercera campana timbrara – Esta indica que los estudiantes deben estar en su salón y la maestra cerrara la puerta. Si el estudiante no está en su salón para el tercer timbre de campana / 8:00 a.m., serán considerados tarde y tendrán que entrar por la puerta principal de la escuela.

**Línea de ausencias:** 303.326.1638  
 Por favor, llame a la línea de ausencias cuando su hijo/a no va venir a clase o va llegar tarde a la escuela. (Por favor grave el nombre de su hijo/a, la fecha de ausencia, el grado en cual esta, el nombre de la maestra/o, y la razón por ausencia.)

**Horas de la oficina:** 7:30 a.m. – 4:00 p.m.  
**Horas de registración:** 8:00-3:00

## Importante Fechas

Mar 10	Teacher Workday, no habrá clases
Mar 16	Conferencias de padres y maestros (solamente con cita) 3:00-6:30
Mar 23	Conferencias de padres y maestros (solamente con cita) 3:00-6:30
Mar 27-31	Receso de Primavera, no habrá clases
Apr 3	Conferencias de padres y maestros (solamente con cita) (no habrá clases K-5 grado, prescolar si tendrá clases)
Apr 18	Spring Picture Day
Apr 21	EPR, no habrá clases

## Estimado padre de familia o tutor de APS,

APS ofrece una nueva manera de mantenerle informado acerca de los eventos, cierres escolares, alertas de seguridad y más. Si Usted ha registrado el número de su teléfono celular en la escuela de su hijo, ahora puede inscribirse para recibir Notificaciones por Mensajes de Texto. Usted recibirá una invitación por texto el día miércoles, 1° de febrero, en la cual podrá optar por recibir este servicio en su teléfono celular. Este servicio es opcional. Si Usted no desea recibir mensajes de texto de parte de APS, por favor haga caso omiso a esta invitación.

También puede optar por recibir el servicio en cualquier momento. Simplemente envíe un mensaje con la palabra “YES” o “Y” al 67587.

El único requisito para recibir mensajes de texto es que Usted cuente con un número válido de teléfono celular en el Portal para Padres (Parent Portal). Usted puede ver la información de contacto de su hijo en el Portal para Padres, bajo la sección de Household Information y Family Members. Por favor llame a la escuela de su hijo si necesita actualizar su número de teléfono celular.

Nos da mucho gusto poder ofrecer este nuevo servicio, además de las notificaciones por llamada telefónica y correo electrónico que Usted ya recibe. Por favor tenga en cuenta que APS no cobra ninguna cuota por este servicio, pero si pueden aplicar algunas otras tarifas por servicio de mensajes y/o datos.

Atentamente,  
 Las Escuelas Públicas de Aurora

**Marzo 2017**